

در دسترس عموم مردم
اجرای اقدامات قانونی برای محافظت در برابر سرایت و اعمال
محدودیت‌های خروج در دوره همه‌گیری کرونا
خاتمه عملکرد مدارس و مراکز نگهداری روزانه از کودک

اعلامیه از سوی وزارت امور اجتماعی و همبستگی اجتماعی در ایالت ساکسونی
در 23 مارس 2020، Az: 15-5422/4

احکام صادره از سوی وزارت امور اجتماعی و همبستگی اجتماعی در ایالت ساکسونی، با هماهنگی با احکام صادره وزارت فرهنگ ایالت ساکسونی مطابق با § 28 بند 1، جمله 1 از قانون محافظت در برابر سرایت (IfSG) به شرح ذیل است

در دسترس عموم مردم

1. تا و نیز 17 آوریل 2020:

- 1.1 مدارس با حمایت دولتی و خصوصی در چارچوب قانون مدرسه در ساکسونی و مدارس تحت قانون مدارس خصوصی در ایالت آزاد ساکسونی، همگی بسته خواهند شد. هیچ کلاس و هیچ رویدادی در مدارس برگزار نمی‌شود.
- 1.2 امکانات نگهداری از کودکان در مراکز نگهداری روزانه، نگهداری روزانه کودکان و امکانات نگهداری روزانه از کودکان استثنایی در دسترس نخواهند بود.
- 1.3 با توجه به بخش‌های 1.1 و 1.2 از اهداف فوق‌الذکر، کودکان، نوآموزان و دانش‌آموزان مدارس نمی‌توانند وارد مدرسه شوند.

2. در همه مدارس ابتدایی و مراکز نگهداری روزانه از کودک، مراقبت‌های اضطراری به شرح زیر برقرار است:

- (a) برای دانش‌آموزان کلاس‌های 1 تا 4 در مدارس ابتدایی و مدارس استثنایی در ایالت آزاد ساکسونی، با هماهنگی با مدرسه و ارائه دهنده خدمات نگهداری روزانه از کودک، مراقبت‌های اضطراری در طول ساعات معمول تدریس و بعد از مدرسه انجام می‌شود.
- (b) برای دانش‌آموزان دارای ناتوانی‌های متعدد و شدید در مدارس استثنایی، صرف نظر از کلاس آنها، به شرط آنکه سرپرست‌های قانونی فارغ از فعالیت‌های حرفه‌ای‌شان نتوانند از او مراقبت کنند، ایالت آزاد ساکسونی با هماهنگی با مدرسه و ارائه دهنده خدمات نگهداری روزانه از کودکان، در طول ساعات مدرسه و ساعات پس از مدرسه، یک پیشنهاد مراقبت اضطراری را تضمین می‌کند.
- (c) در مهدهای کودک و اتاق‌های نگهداری و بازی در محل‌های کار، مراقبت‌های اضطراری توسط موسسه ارائه می‌شود.
- (d) در مراکز نگهداری روزانه از کودکان، ارائه خدمات مراقبت اضطراری توسط یک متخصص مراکز نگهداری روزانه از کودک تضمین می‌شود.

3. در شرایط زیر نسبت به بهرهمندی از مراقبت‌های اضطراری حقی وجود دارد
- هر دو شخصی که دارای سرپرستی قانونی هستند یا تنها افراد دارای سرپرستی قانونی، یا در صورت رسیدگی به مقررات، افرادی که در حال حاضر مجاز به استفاده از سرپرستی قانونی کودک هستند در موارد مربوط به زیرساخت‌های کلیدی مشغول به کارند و بنا به دلایل تجاری یا عملیاتی از مراقبت کودک منع شده‌اند.
 - تنها یکی از سرپرست‌های قانونی (یا در صورت رسیدگی به ترتیبات) در بخش مراقبت‌های بهداشتی، در زمینه مراقبت‌های سرپایی یا بستری یا در خدمات اجرایی پلیس مشغول به کار است و بنا به دلایل رسمی یا عملیاتی از مراقبت کودک منع شده است.
 - والدین یا متخصصان نگهداری روزانه از کودک از بابت تندرستی کودک نگران هستند. در چنین شرایطی، مسئول محلی دفتر رفاه جوانان باید از این موضوع مطلع شود و با رضایت والدین، مراقبت اضطراری از کودک را فراهم کند.
 - پیش شرط برای مراقبت‌های اضطراری این است که کودکان و سرپرستان قانونی آنها
 - o هیچ علائمی از بیماری Covid-19 را نداشته باشند، و
 - o هیچ تماسی با فرد آلوده به SARS-CoV-2 نداشته یا 14 روز از تماس با فرد آلوده به SARS-CoV-2 گذشته باشد و هیچ علائمی از بیماری Covid-19 را نداشته باشند، و
 - o در منطقه‌ای حضور نداشته باشند که در آن مدت، مؤسسه رابرت کُخ آنجا را به عنوان یک منطقه خطر سرایت با عامل بیماری‌زای SARS-CoV-2 اعلام کرده باشد یا 14 روز پس از بازگشت آنها، این مؤسسه چنین چیزی را اعلام کرده باشد، یا پس از بازگشت از این منطقه خطر، 14 روز سپری شده باشد و آنها علائمی از بیماری Covid-19 را نداشته باشند.
4. سرپرست‌های قانونی مشغول در زیرساخت‌های کلیدی موضوع بخش 3 باید با توجه به این دستورالعمل عمومی در یکی از حوزه‌های مندرج در ضمیمه 1 مشغول به کار باشند. سرپرست‌های قانونی باید شواهد کافی از فعالیت خود را در قالب یک فرم مشخص به مدیر مدرسه یا مرکز نگهداری روزانه از کودک اعلام کنند (ضمیمه 2، که در نشانی‌های زیر نیز موجود است: www.sms.sachsen.de یا www.smk.sachsen.de). شواهد مستلزم تأیید کتبی از طرف کارفرما یا کارفرما است. اگر نتوان تأیید کارفرما را بلافاصله آماده کرد، می‌توان آن را ظرف یک روز کاری ارائه نمود.
5. سرپرست‌های قانونی مسئول اطمینان از تامین نیازمندی‌های مندرج در بخش 1، 3 و 4 بوده و تعهدات حاصل از آن نیز بر عهده آنهاست.
6. در مورد جزای نقدی مراجعه شود به موارد مندرج در § 73 بند 1 الف شماره IfSG 6 و قوانین پیگرد قانونی مندرج در § IfSG 74.
7. این فرمان عمومی در 24 مارس 2020 به اجرا در خواهد آمد. فرمان عمومی مورخ 18 مارس 2020، شماره پرونده 15-5422/4 در همان روز منقضی خواهد شد.

دستورالعمل‌های قانونی

هرگونه اقامه دعوی علیه این دستورالعمل عمومی می‌تواند ظرف یک ماه پس از ابلاغ آن در دادگاه اداری محلی مسئول در ساکسونی به صورت مکتوب، به منشی دفتر دادگاه یا به صورت الکترونیکی به صورت مصوب برای جایگزینی فرم کتبی ارسال شود.

دادگاه اداری ساکسونی، در منطقه‌ای که شاکی در آن مستقر یا ساکن است، به صورت محلی مسئولیت خواهد داشت:

- دادگاه اداری کمینیتس، Zwickauer Straße 56, 09112 Chemnitz
- دادگاه اداری درسدن، مرکز دادگاه ویژه، Hans-Oster-Strasse 4, 01099 Dresden
- دادگاه اداری لایپزیگ، Rathenaustrasse 40, 04179 Leipzig

دادگاه اداری درسدن، مرکز دادگاه ویژه، Hans-Oster-Strasse 4, 01099 Dresden، دارای صلاحیت محلی برای رسیدگی به شاکیان فاقد جا یا فاقد محل اقامت در ایالت آزاد ساکسونی است.

دادخواست باید شاکی، متهم (ایالت آزاد ساکسونی) و موضوع دعوی را مشخص کند و باید حاوی یک درخواست خاص باشد. حقایق و مدارکی که بر اساس آنها بنا شده، حاکی از آن است که تصمیم مورد اختلاف باید به صورت ضمیمه به اصل یا رونوشت قانون اضافه شود. دادخواست و کلیه موارد ارسال کتبی باید همراه با کپی آنها برای سایر طرف‌های درگیر نیز ارسال شود.

تبصره در مورد توسل به قانون

- دادرسی اعتراضی در برابر اقدامات اداری صورت گرفته از سوی وزارت امور اجتماعی و همبستگی اجتماعی در ایالت ساکسونی، برنامه‌ریزی نشده است. محدودیت زمانی برای اقدام، با تشکیل پرونده اعتراض تلافی پیدا نمی‌کند.
- تشکیل پرونده برای یک راحل قانونی به سادگی با ارسال یک ایمیل میسر نیست و منجر به تأثیرات حقوقی نخواهد شد.
- اگر پرونده به صورت الکترونیکی تشکیل شود، سند الکترونیکی باید با یک امضای الکترونیکی واجد شرایط از طرف شخص مسئول ارائه شود یا توسط شخص مسئول امضاء شود و توسط یک ابزار انتقال امن مطابق با بخش 55 الف (4) از احکام دادگاه اداری (VwGO) ارسال شود. الزامات بیشتر برای انتقال سند الکترونیکی در نتیجه فصل 2 از احکام مربوط به چارچوب فنی الکترونیک
- ترافیک درست و صندوق پستی ویژه الکترونیکی (مقررات الکترونیکی ترافیک قانونی - ERVV).
- براساس قانون فدرال، هزینه فرایند دادرسی در دادگاه‌های اداری پس از تشکیل پرونده در نظر گرفته می‌شود.

علت

طبق بخش 28 از پاراگراف 1 جمله 1 از IfSG، مقامات صالحه اقدامات حفاظتی لازم را انجام می‌دهند، به ویژه اقدامات ذکر شده در بخش 29 تا 31 از IfSG، بدین ترتیب که اگر افراد بیمار، بیماری‌های مشکوک و افراد مشکوک به سرایت پیدا شوند یا مشخص شود که یک فرد متوفی بیمار، مشکوک به بیماری یا دافع آن بوده است، تا حد و تا زمانی که لازم باشد برای جلوگیری از شیوع بیماری‌های واگیر، مقامات اقدام مقتضی را انجام خواهند داد.

مطابق با مفاد § 2 شماره 1 از IfSG تصریح شده که SARS-CoV-2 یک عامل بیماری‌زا است، که در حال حاضر در ایالت ساکسونی و فراتر از آن در آلمان بسیار فراگیر شده است. مظنونین به بیماری و سرایت، بیشتر در مناطق و شهرهای متعددی در ایالت آزاد ساکسونی شناسایی شده‌اند. تا به امروز، تعداد بیشتری از مدارس و مراکز نگهداری روزانه از کودکان تحت تاثیر سرایت SARS-CoV-2 و بیماری Covid-19 قرار گرفته‌اند. در مدارس و مراکز نگهداری روزانه از کودکان، ریسک قابل‌توجهی برای سرایت و حفظ زنجیره‌های سرایت وجود دارد.

برای قطع زنجیره سرایت در مدارس و مراکز نگهداری روزانه از کودکان، باید این مراکز بسته شود، زیرا این تنها راه برای پیشگیری مؤثر از سرایت این بیماری است. مقامات بهداشتی بیشتر نیز در مدارس در ایالت آزاد ساکسونی چنین اقدامی را انجام داده‌اند. IfSG در سایر ایالت‌های فدرال نیز استفاده می‌شود.

با توجه به وضعیت داده‌های فعلی، احتمال افزایش بیشتر سرایت با SARS-CoV-2 و بیماری Covid-19 را می‌توان در نظر گرفت و احتمال شیوع گسترده در ایالت آزاد ساکسونی وجود دارد، ریسک این‌که تعداد بیشتری از مدارس و مراکز نگهداری روزانه از کودکان تحت تاثیر آن قرار بگیرند، هست.

مطابق با دانش فعلی ما، کودکان و نوجوانان معمولاً Covid-19 را بسط نمی‌دهند. با این حال، آنها نیز همانند بزرگسالان می‌توانند بدون بروز علائم بیماری، ناقل SARS-CoV-2 باشند.

با توجه به سن مراقبت از کودکان و نوجوانان در این مراکز - نمی‌توان همیشه کاملاً تضمین کرد که مقررات بهداشتی و زنجیره‌های بهداشتی در مدارس و مراکز نگهداری روزانه از کودک رعایت می‌شود. همچنین در زندگی روزمره در مدرسه، تماس‌های اجتماعی متنوعی وجود دارد که می‌تواند موجب گسترش و سرایت بیشتر شود. بدون اقدام بیشتر، این خطر وجود دارد که مدارس و مراکز اجتماعی ذکر شده در بالا، باعث ورود مداوم بیماری به خانواده‌ها و سایر زمینه‌های زندگی اجتماعی شوند. این امر باعث افزایش فشار سرایت بر نسل متوسط افراد شاغل و همچنین در گروه‌های سنی بالاتر می‌شود، جایی که خطر دوره شدید بیماری Covid-19 به‌طور گسترده افزایش می‌یابد.

بنا به دلایلی که پیشتر ذکر شد، لازم است که مدت زمانی برای محدود کردن آن اختصاص یابد. 17 آوریل 2020 برای بستن مراکز ذکر شده در بخش 1 در نظر گرفته شده است تا روند سرایت در ایالت آزاد ساکسونی کاهش یابد و به کند شدن روند سرایت در ایالت‌های فدرال مجاور و فراتر از آن کمک شود. این اقدام مانع از تماس‌های مرتبط با سرایت در تقریباً 5,000 مؤسسه مراقبتی و آموزشی در مدت زمان حدوداً 5 هفته‌ای می‌شود. هدف از این اقدام، کند کردن شیوع بیشتر بیماری Covid-19 است. این اقدام همچنین می‌تواند موجب جدا شدن هرچه بیشتر این بیماری از موج آنفولانزا شود. این اقدام سهم شایانی در کاستن از گسترش موارد بیماری برای مدت زمان طولانی‌تر می‌شود و از بروز تنگناها در بیمارستان‌ها پیشگیری می‌کند. این اقدامات در جهت حفاظت از سلامت سراسری است.

دلایل حفاظت از سلامت مردم (ماده 2 بند 2 جمله 1 از قانون اساسی است) که این فرمان عمومی را ضروری می‌کند. از سوی دیگر، از حقوق کودکان و نوجوانان، والدین و کارکنان مدارس و مؤسسات صرف‌نظر می‌شود. با توجه به محدودیت زمانی، تناسب اقدامات نیز حفظ می‌شود.

در بند 1

در بند 1.1

طبق بخش 1.1، در مدارس ساکسونی دیگر نیازی به درس و سایر رویدادهای مربوط به مدرسه نیست. دانش آموزان از حضور در کلاس و مدرسه معاف هستند. این موضوع شامل حال دیگر رویدادهای مدرسه نیز می‌شود. با این حال، آن‌ها موظف هستند بدون تماس شخصی، خدمات مدرسه را در خانه به دانش آموزان ارائه کنند. وظایف از طریق کانال‌های آنالوگ یا دیجیتال به شما منتقل می‌شود و می‌توانید آن‌ها را از این طریق در خانه انجام دهید. مدیریت مدرسه و دفتر دولتی امور مدارس و آموزش و پرورش وظیفه طراحی دقیق این بسته‌های یادگیری را بر عهده دارند.

استفاده از ساختمان مدرسه و زمین‌های بازی آن برای اهداف دیگر تحت تأثیر قرار نمی‌گیرد. مسئول مربوط به مدارس در این باره تصمیم‌گیری می‌کند.

معلمان همچنان باید در این مدت تدریس کنند. شرایط کاری برای دیگر کارمندان اداری مدرسه نیز برقرار است.

در بند 1.2

برای دوره زمانی تا 17 آوریل، جدا از مراقبت‌های اضطراری مطابق با بخش‌های 3 و 4، دیگر ارائه خدمات نگهداری میسر نیست. این اقدام موجب حفاظت از سلامت افراد شده و موجب قطع زنجیره‌های سرایت می‌گردد؛ از این گذشته، در مقابل معلومات قبلی وجود دارد که خطر انتقال عامل بیماری‌زای SARS-CoV-2 را به ویژه در گروه سنی تا 10 سال زیاد می‌داند. مطابق با § 24 SGB VIII و با توجه به حق قانونی برای مراقبت، چنین برداشت حقوقی صورت می‌گیرد.

در بند 1.3

این بند اقدامات فوق‌الذکر را با ممنوعیت ورود به مدارس و مراکز نگهداری روزانه از کودک برای نوآموزان، کودکان و دانش آموزان همراه می‌کند.

در بند 2

لازم است تا امکانات مراقبت از کودکان را برای فرزندان کارکنان شاغل در زیرساخت‌های کلیدی تامین شود و در عوض عملکرد در امکانات و زیرساخت‌های کلیدی را مطابق با بخش 4 تضمین نمود. در غیر این صورت، این خطر وجود دارد که اگر والدین آنها به‌خاطر عدم تضمین مراقبت از فرزندان خود، قادر به انجام خدمات یا کار خود نباشند، امکان ارائه کار خود را از دست خواهند داد. این اقدام به نوبه خود باعث می‌شود مبارزه با همه‌گیری Covid-19 در ایالت آزاد ساکسونی به‌طرز چشمگیری دشوار شود یا چنین کاری میسر نباشد. حق نظارت بیشتر تنها در موارد فردی محدود برای دانش آموزان دارای ناتوانی‌های متعدد و شدید در مدارس استثنائی ارائه می‌شود.

در بند 3

موارد گروهی محدودی از افراد که در زیرساخت‌های کلیدی مشغول به کار هستند، این حق را دارند تا مطابق با بخش 2 از فرزندانشان مراقبت صورت گیرد، بدین ترتیب تضمین می‌شود که تنها تعداد کمی از کودکان و دانش آموزان در مراکز نگهداری و مدارس باقی می‌مانند. این امر تضمین می‌کند که اکثریت قریب به اتفاق نوآموزان و کودکان در دوره‌ای که تغییر محل‌های عمومی اتفاق می‌افتد، در مدارس و مراکز نگهداری روزانه نباشند، از این‌رو قطع گسترده زنجیره سرایت تضمین می‌شود.

در اصل، هر دوی والدین یا هر دو شخص دارای سرپرستی قانونی باید در حوزه‌های مربوط به زیرساخت‌های کلیدی مشغول به کار باشند. در مواردی که در مرحله دوم تعیین می‌شود، با توجه به اهمیت بسیار بالای این فعالیت‌های برجسته، اگر تنها یکی از افراد دارای حق حضانت هم مشغول به کار باشد، نیازی به ارائه دلایل حرفه‌ای از سوی نفر دوم نیست.

در بند 4

این بند حاوی مقررات مربوط به چگونگی تهیه اثبات الزامات برای داشتن حق استفاده از مراقبت‌های اضطراری است.

در بند 5

سرپرست‌های قانونی اجازه ندارند فرزندان خود را به محل کار بیاورند. مطابق با § 24 SGB VIII و با توجه به حق قانونی برای مراقبت، چنین برداشت می‌شود.

در بند 6

اعمال جریمه از § بند 73 پیروی می‌کند. 1a No. 6 IfSG.

در بند 7

این فرمان عمومی در 24 مارس 2020 به اجرا در خواهد آمد.

درسدن، 23 مارس 2020

وزارت امور اجتماعی و همبستگی اجتماعی در ایالت ساکسونی

Petra Köpping
برای اجتماع و همبستگی اجتماعی